

# AEG

## BS18C3BL, BSB18C3BL

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Original işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvadōdā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية



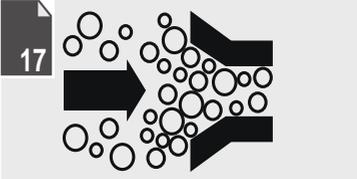
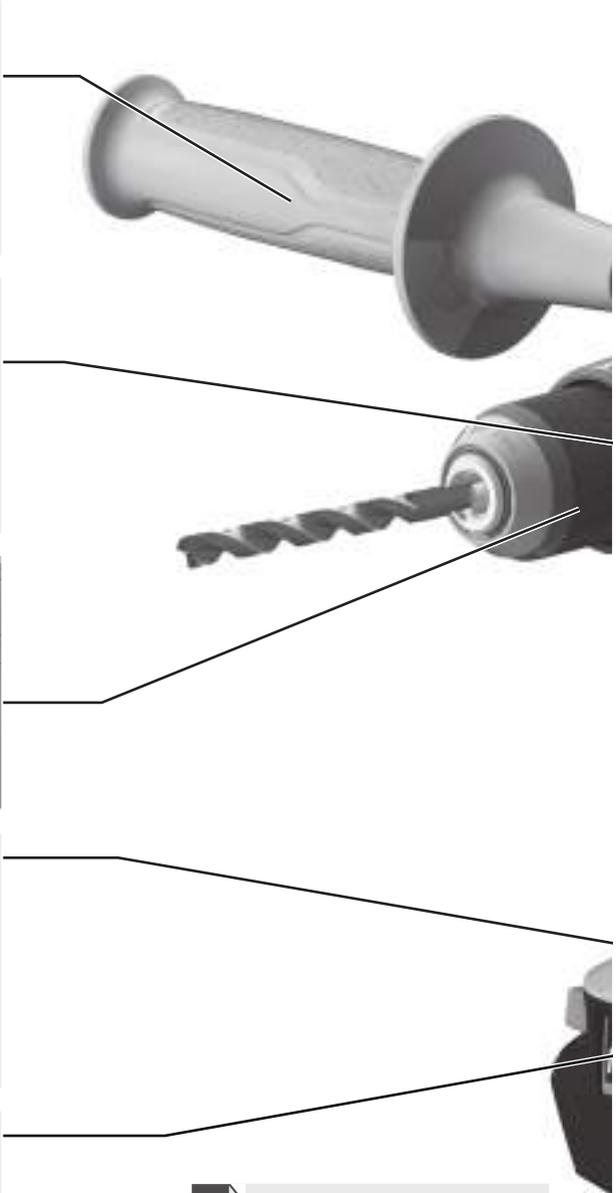
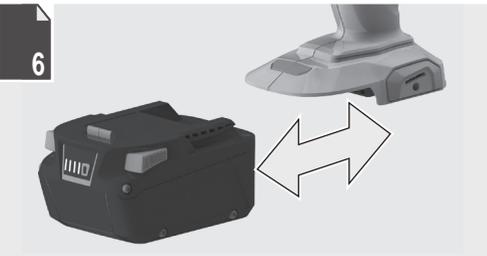
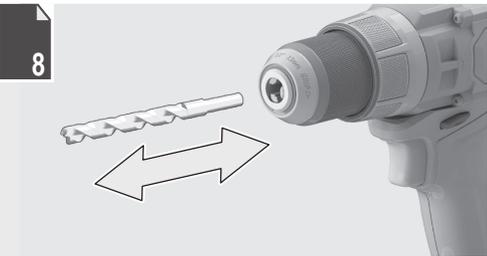
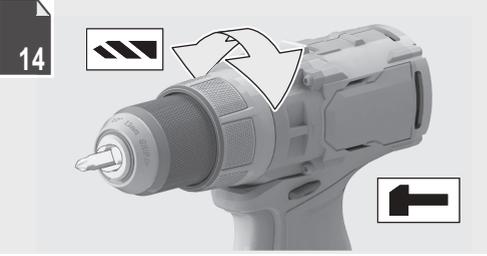
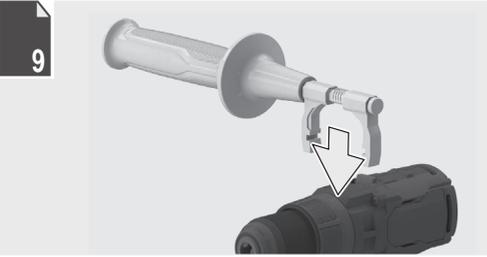
<b>ENGLISH</b>		Picture section with operating description and functional description	4
<b>DEUTSCH</b>		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
<b>FRANÇAIS</b>		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
<b>ITALIANO</b>		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
<b>ESPAÑOL</b>		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
<b>PORTUGUÊS</b>		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
<b>NEDERLANDS</b>		Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
<b>DANSK</b>		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
<b>NORSK</b>		Billeddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
<b>SVENSKA</b>		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
<b>SUOMI</b>		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
<b>TÜRKÇE</b>		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
<b>ČESKY</b>		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
<b>SLOVENSKY</b>		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4
<b>POLSKI</b>		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
<b>MAGYAR</b>		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
<b>SLOVENSKO</b>		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
<b>HRVATSKI</b>		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
<b>LATVISKI</b>		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
<b>LIETUVIŠKAI</b>		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašym	4
<b>EESTI</b>		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
<b>РУССКИЙ</b>		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
<b>БЪЛГАРСКИ</b>		Част със снимки с описания за приложение и функции	4
<b>ROMÂNĂ</b>		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
<b>МАКЕДОНСКИ</b>		Дел со слики со описи за употреба и функционирање	4
<b>УКРАЇНСЬКА</b>		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
<b>عربي</b>		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

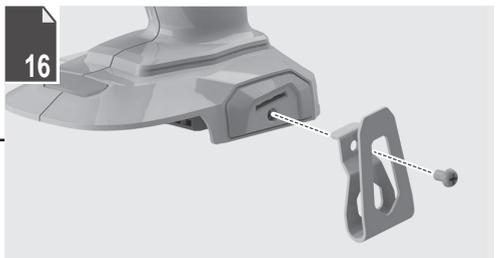
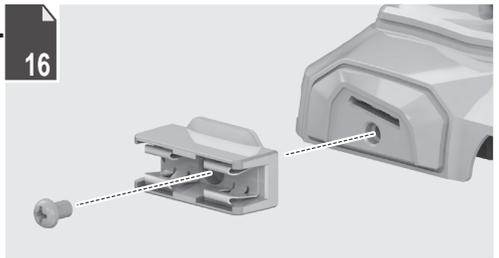
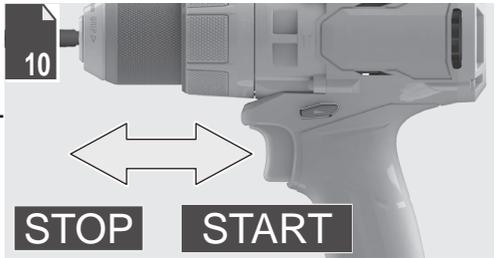
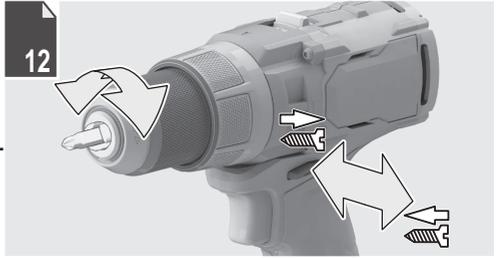
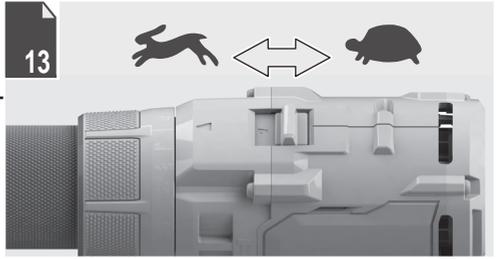


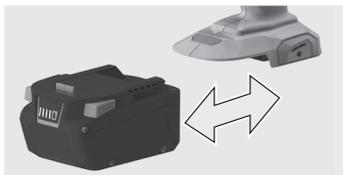


Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	18
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	20
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	22
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	24
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	26
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	28
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	30
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	32
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	34
Tekstdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	36
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkiin selitykset.	38
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	40
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	42
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	44
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	46
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	48
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	50
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	52
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	54
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	56
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	58
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööhühenditega ning sümbolite kirjeldustega.	60
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	62
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	65
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	68
Tekstuālen del so Tehniski karakteristiki, važni bezbednosni i radni uputstva i objašnvanje na simbolite.	70
Tekstova častina z tehničnimi danimi, važljivimi vkaživkami z tehniki bezpeki ta eksploatacij i pojašnjenjima simboliv.	72
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	74









Remove the battery pack before starting any work on the product.  
Entfernen Sie den Akku, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

Retirez le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Ta bort batteripaketet innan arbete på produkten påbörjas.

Irrota akkupakkaus ennen kuin teet tuotteeseen mitään toimenpiteitä.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.

Před zahájením práce na produktu vyjměte baterii.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérii.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcji należy wyjąć akumulator.

A termékén végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.

Pred začatkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Neņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādas apkopes darbus.

Išimkite akumulatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Eemaldage aku enne mistahes tööde teostamist toote juures.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

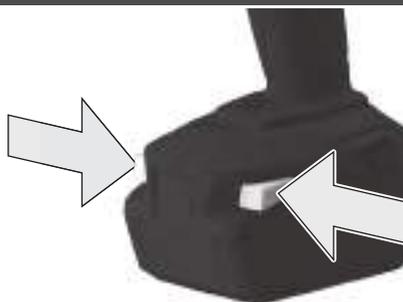
Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

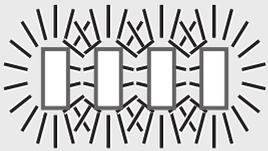
Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.

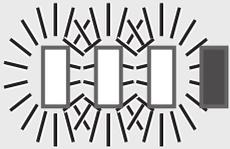
Перед початком будь-яких операцій з пристроєм вийміть акумуляторну батарею .

يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على المنتج.

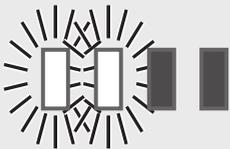
**1****2****1****2**



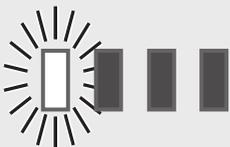
75-100 %



50-75 %

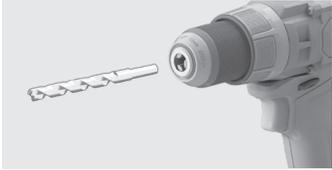


25-50 %



0-25 %

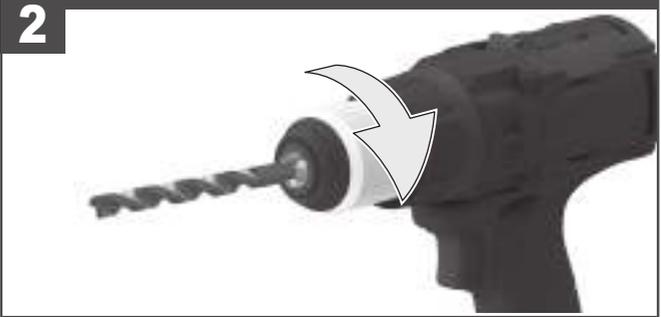




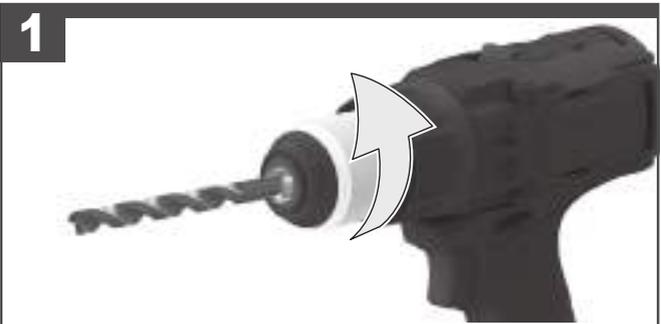
1



2

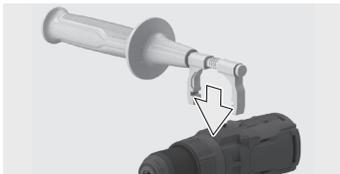


1



2



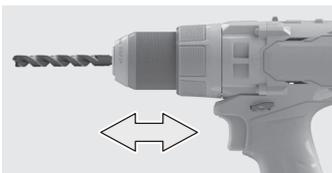


1



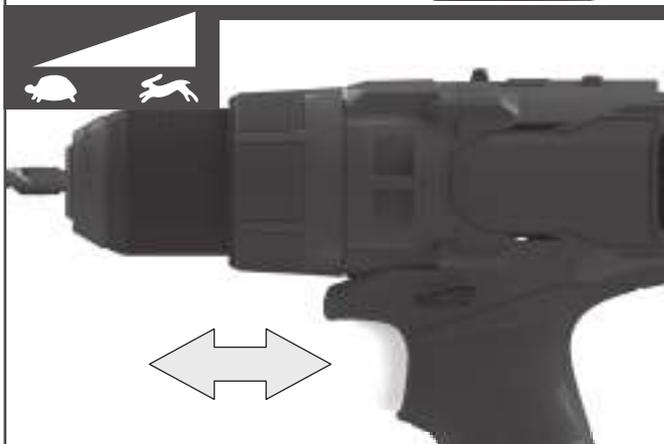
2





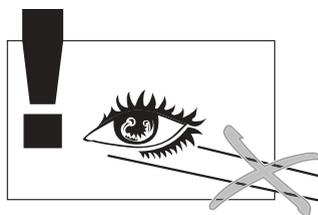
- Handle (insulated gripping surface)  
 Handgriff (isolierte Grifffläche)  
 Poignée (surface de prise isolée)  
 Impugnatura (superficie di presa isolata)  
 Empuñadura (superficie de agarre con aislamiento)  
 Manipulo (superficie de pega isolada)  
 Handgreep (geïsoleerd)  
 Håndtag (isolerede gribeflader)  
 Håndtak (isoleret gripeflate)  
 Handtag (isolerad greppyta)  
 Kahva (eristetty tarttumapinta)  
 Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)  
 El kulpu (izolasyonlu tutma yüzeyi)  
 Rukojet' (izolovaná uchořovací plocha)  
 Rukovät' (izolovaná úchopná plocha)  
 Uchwyt (z izolowaną powierzchnią)  
 Fogantyú (szigetelt fogófelület)  
 Ročaj (izolirana prijemalna površina)  
 Rukohvat (izolirana površina za držanje)  
 Rokturis (izolēta satveršanas virsma)  
 Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)  
 Käeride (isoleeritud pideme piirkond)  
 Рукотка (изолированная поверхность ручки)  
 Ръкохватка (изолирана повърхност за хващане)  
 Måner (suprafață de prindere izolată)  
 Дршка (изолирана површина)  
 Ручка (изолирована поверхня ручки)  
 المقبض (مساحة القبض معزولة)

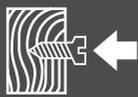
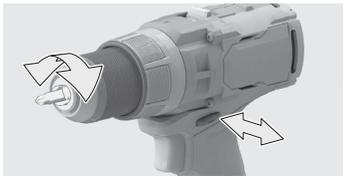
## START



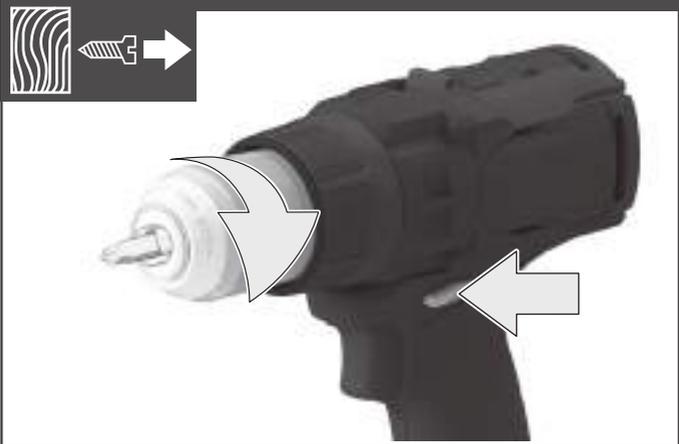
## STOP

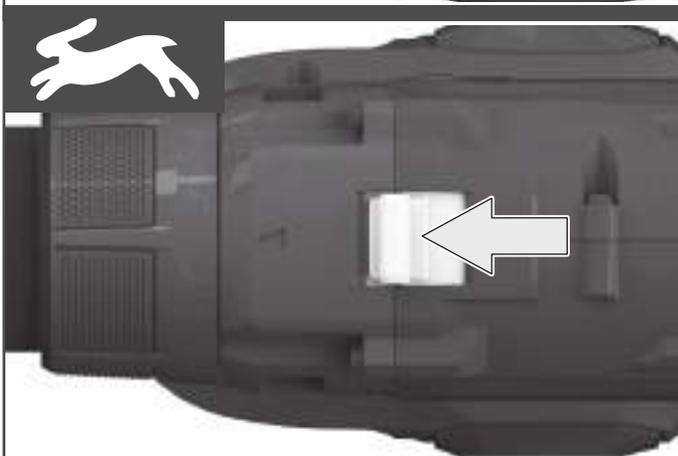
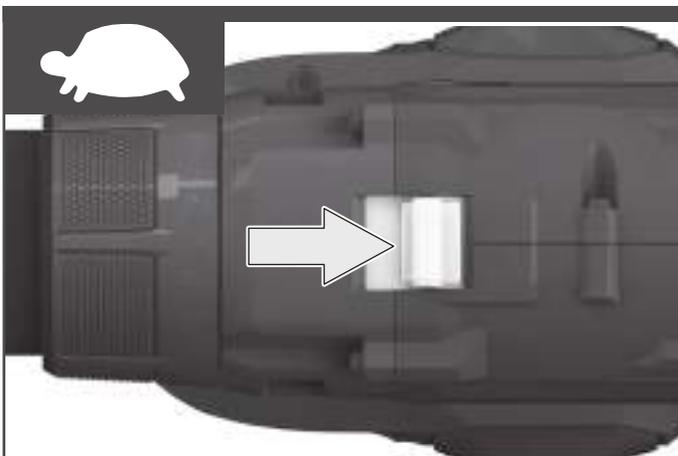
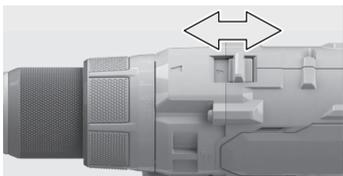


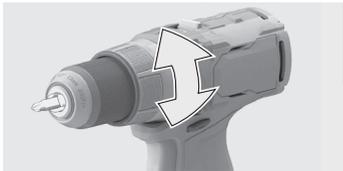




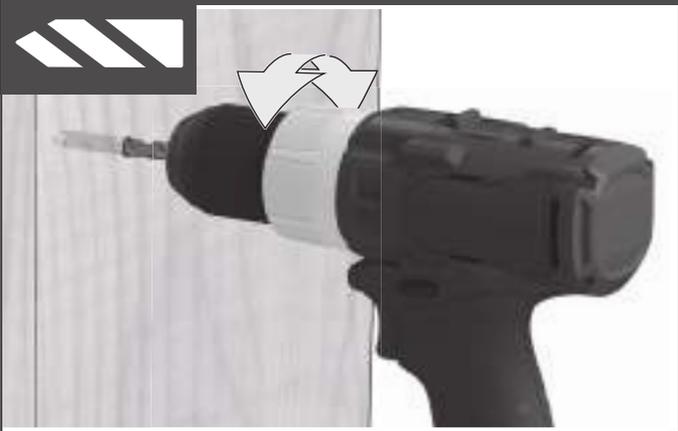
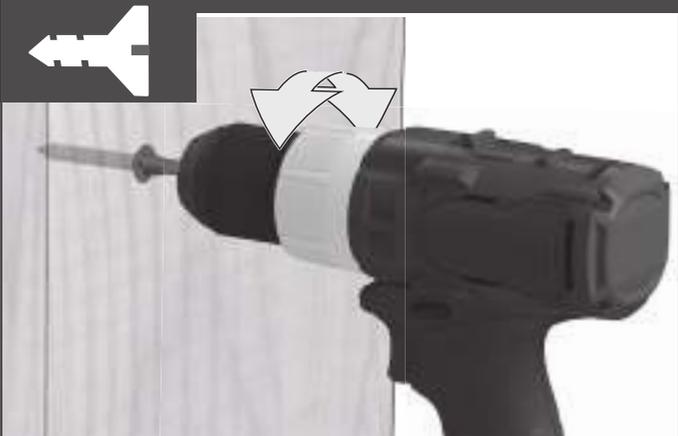
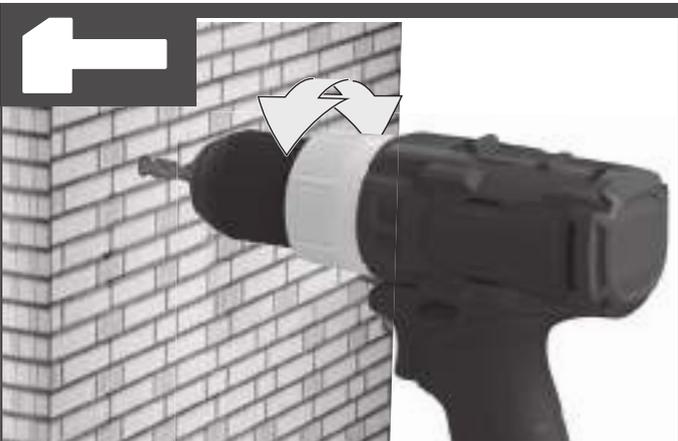
## Lock



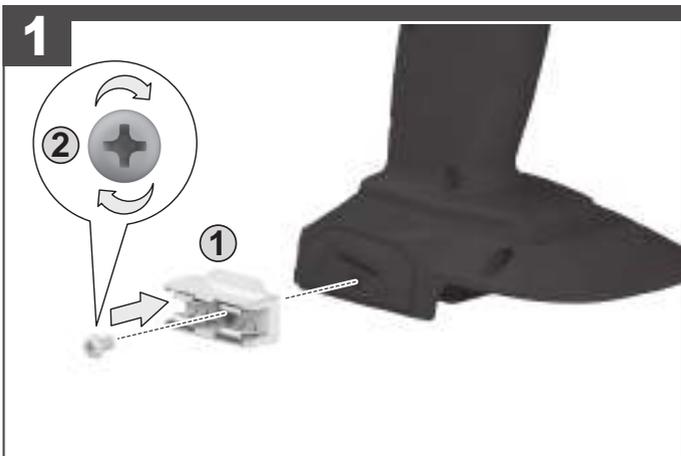
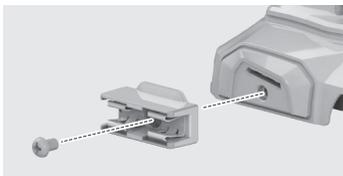
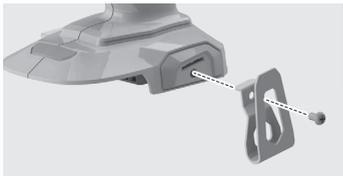


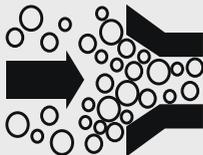


**BSB18C3BL**









Connect the machine to a suitable dust extractor.

Maschine an ein geeignetes Absauggerät anschließen.

Brancher la machine à un appareil d'aspiration approprié.

Collegare la macchina ad un idoneo sistema di aspirazione.

Conectar la máquina a un aparato de aspiración apropiado.

Conecte a máquina em um dispositivo de aspiração apropriado.

sluit de machine aan op een geschikt afzuigapparaat.

Slut maskinen til en egnet udsugningsenhed.

Koble maskinen til et egnet avsnugningsapparat.

Anslut maskinen till en lämplig utsnugningsutrustning.

Yhdistä kone sopivaan imulaitteeseen.

Συνδέετε τη μηχανή σε μια κατάλληλη συσκευή αναρρόφησης.

Makineyi uygun bir emme cihazına bağlayın.

Pripojte stroj na vhodný odsávací přístroj.

Stroj pripojte na vhodný odsávací přístroj.

Do maszyny należy podłączyć odpowiednie urządzenie odpylające.

Csatlakoztassa a gépet megfelelő elszívó készülékre.

Stroj priklópite na primerno sesalno napravo.

Stroj priključiti na jedan prikladni usisni uređaj.

Pievienojiet ierīci piemērotam putekļu izvades aparātam.

Prijunkite aparatą prie tinkamo dulkių siurblio.

Ühendada seadet sobiva tolmu ekstraktori juurde.

Подключите машину к подходящему пылеудаляющему устройству.

Свържете машината към подходящ уред за изсмукване.

Racordați mașina la un aspirator adecvat.

Приклучете ја машината на соодветен апарат за всмукување.

Приєднати машину до відповідного приладу для відсмоктування.

قم بتوصيل الآلة بمرشح الغبار





DONNÉES TECHNIQUES PERCEUSE/VISSEUSE À PERCUSSION SANS FIL	BS18C3BL	BSB18C3BL
Code de production .....	4755 95 01.....	4755 91 01.....
	...000001-999999	...000001-999999
Capacité de perçage de l'acier .....	13 mm.....	13 mm
Capacité de perçage du bois.....	65 mm.....	65 mm
Capacité de perçage de la brique et du carrelage.....	.....	13 mm
Vis à bois (sans pré-perçage).....	10 mm.....	10 mm
Vitesse à vide, 1ère vitesse.....	0-500 min <sup>-1</sup> .....	0-500 min <sup>-1</sup>
Vitesse à vide, 2e vitesse.....	0-2100 min <sup>-1</sup> .....	0-2100 min <sup>-1</sup>
Fréquence de frappe, 1ère vitesse.....	.....	7500 min <sup>-1</sup>
Fréquence de frappe, 2e vitesse.....	.....	31500 min <sup>-1</sup>
Couple maximal.....	110 Nm.....	110 Nm
Tension de batterie.....	18 V.....	18 V
Plage du mandrin porte-mèche.....	1,6-13 mm.....	1,6-13 mm
Poids sans bloc-batterie.....	1,35 kg.....	1,4 kg
Poids selon la procédure EPTA 01/2014 (1,5 Ah Li-Ion).....	2,05 kg.....	2,1 kg
Poids selon la procédure EPTA 01/2014 (2,0 Ah Li-Ion).....	2,05 kg.....	2,1 kg
Poids selon la procédure EPTA 01/2014 (4,0 Ah Li-Ion).....	2,35 kg.....	2,4 kg
Température ambiante de fonctionnement recommandée.....	.....	-18...+50°C
Type de batterie conseillé.....	.....	L18..SHD
Chargeur conseillé.....	.....	BL18S, AL18G, BL1418

#### Informations sur le bruit et les vibrations

Valeurs mesurées déterminées selon la norme EN 62841

Niveau de pression acoustique pondéré A (incertitude K=5dB(A)) .....	97,0 dB (A) .....	97,0 dB (A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A (incertitude K=5dB(A)) .....	108,0 dB (A) .....	108,0 dB (A)

#### Porter une protection auditive

Valeurs de vibration totale (somme vectorielle dans les trois axes) déterminées selon la norme EN 62841.

Forage à percussion dans le béton.....	.....	$a_{h,D} = 11,5 \text{ m/s}^2$
Incertitude .....	.....	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Forage dans le métal.....	$a_{h,D} = 1,7 \text{ m/s}^2$ .....	$a_{h,D} = 1,7 \text{ m/s}^2$
Incertitude .....	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .....	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### AVERTISSEMENT!

Le niveau total de vibrations et le niveau total d'émissions sonores déclarés indiqués dans ce manuel d'instruction ont été mesurés selon une méthode de test normalisée et peut servir de référence pour comparer les outils entre eux. Ils peuvent servir d'évaluation préliminaire à l'exposition.

Les niveaux d'émissions sonores et de vibrations déclarés représentent les principales applications de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour des applications différentes ou des accessoires différents, ou s'il est mal entretenu, les vibrations émises peuvent varier. Ces facteurs pourraient augmenter considérablement les niveaux d'exposition sur la durée totale d'utilisation.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et du bruit doit aussi prendre en compte les périodes durant lesquelles l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne à vide. Ces facteurs pourraient réduire considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale d'utilisation.

Identifiez toute mesure de sécurité supplémentaire à observer pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et du bruit, comme l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains (en cas de vibrations), et l'élaboration de schémas de pulvérisation.

**⚠ AVERTISSEMENT! Lisez l'ensemble des avertissements, instructions, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec ce produit.** Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des décharges électriques et/ou des blessures corporelles graves. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

#### ⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA PERCEUSE-VISSEUSE/PERCEUSE À PERCUSSION

##### CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

**Portez une protection auditive lorsque vous percez avec la percussion.** L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

**Utiliser la/les poignée(s) auxiliaire(s).** La perte de contrôle peut causer des blessures.

**Maintenir correctement l'outil avant utilisation.** Cet outil génère un couple de sortie élevée et, sans maintien correct lors du fonctionnement, une perte de contrôle pourrait survenir et entraîner des blessures.

**Lorsqu'il existe un risque que l'accessoire de coupe ou les fixations puissent entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés, tenir l'outil électrique uniquement au niveau de ses**

**surfaces de saisie isolées.** Le contact entre l'accessoire de coupe ou les fixations et un fil sous tension peut rendre conductrices les parties métalliques exposées de l'outil électrique et envoyer une décharge électrique à l'opérateur.

##### CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE FORETS LONGS

**Ne jamais utiliser la perceuse à une vitesse supérieure à la vitesse nominale maximale du foret.** À une vitesse plus élevée, le foret est susceptible de plier s'il tourne librement sans être en contact avec la pièce à percer, ce qui peut provoquer des blessures.

**Toujours commencer à percer à faible vitesse avec le bout du foret en contact avec la pièce à percer.** À une vitesse plus élevée, le foret est susceptible de plier s'il tourne librement sans être en contact avec la pièce à percer, ce qui peut provoquer des blessures.

**Exercer une pression uniquement en ligne droite avec le foret, mais ne pas exercer de pression excessive.** Les forets peuvent plier et provoquer une casse ou une perte de contrôle entraînant une blessure.

##### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Sécurisez la pièce à couper à l'aide d'un dispositif de serrage. Une pièce à travailler non-fixée peut être la cause de blessures graves et de



dommages.

Le produit redémarrera automatiquement s'il a calé. Arrêtez immédiatement le produit s'il cale. Ne pas réactiver le produit tant qu'il est calé. Ceci risquerait de déclencher un recul soudain, avec une force réactive élevée. Identifiez pourquoi le produit a calé et corrigez le problème, en tenant compte des instructions de sécurité.

La poussière générée lors de l'utilisation du produit pourrait entraîner des risques pour la santé. N'inhaliez pas la poussière. Porter un masque anti-poussière adapté.

Retirez le bloc de batterie avant de commencer un quelconque travail sur le produit.

### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La perceuse-visseuse/perceuse à percussion est destinée à être utilisée pour percer, percer avec des percussions et visser.

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues.

### MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

**Avertissement!** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages cau-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou contenant des agents de blanchiment etc. peuvent provoquer un court-circuit

Ne jetez pas les blocs de batterie usagés avec les ordures ménagères et ne les jetez pas au feu. Les distributeurs AEG proposent de reprendre les anciennes batteries afin de préserver l'environnement.

Utilisez uniquement les chargeurs AEG pour recharger les blocs-batteries. Ne pas utiliser de packs de batterie provenant d'autres systèmes.

N'ouvrez jamais les blocs-batteries et les chargeurs et stockez-les uniquement dans des locaux secs. Conservez les blocs-batteries et les chargeurs au sec en tout temps.

Les packs de batterie n'ayant pas été utilisés depuis un moment doivent être rechargés avant emploi.

Une température supérieure à 50 °C (112 °F) réduit les performances du pack de batterie. Éviter toute exposition prolongée à la chaleur ou aux rayons du soleil (risque de surchauffe).

Les contacts des chargeurs et des packs de batterie doivent rester propres.

Pour une durée de vie optimale, les packs de batterie doivent être complètement rechargés après usage.

Pour obtenir la plus longue durée de vie possible, retirez le pack de batterie du chargeur une fois qu'il est totalement chargé.

Pour le stockage du pack de batterie pendant plus de 30 jours :

Entreposer le pack de batterie dans un endroit où la température est inférieure à 27 °C et à l'abri de l'humidité.

Entreposer les packs de batterie dans un état de charge de 30 % à 50 %. Tous les six mois de stockage, recharger le pack comme d'habitude.

### PROTECTION DU PACK DE BATTERIE

Le pack de batterie est doté d'une protection contre les surcharges qui le protège contre les surcharges et contribue à garantir une longue durée de vie.

En cas de sollicitation extrême, l'électronique de la batterie éteint automatiquement le produit. Pour redémarrer, arrêtez l'appareil, puis remettez-le en marche. Si le produit ne redémarre pas, il se peut que le pack de batterie soit complètement déchargé. Recharger le bloc-batteries.

### TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

La batterie lithium ion est susceptible d'être concernée par la législation concernant les marchandises dangereuses.

Le transport de ces batteries doit être réalisé conformément aux dispositions et réglementations en vigueur au niveau local, national et international.

- Les batteries sont aptes à un transport routier sans exigences supplémentaires.
- Le transport commercial des batteries Lithion-Ion par des tierces

parties est soumis aux réglementations relatives aux marchandises dangereuses. Les préparatifs du transport et le transport doivent être effectués exclusivement par des personnes ayant reçu une formation adéquate, et le processus doit être accompagné par les experts correspondants.

### Lors du transport des batteries :

- Assurez-vous que les bornes des batteries sont protégées et isolées afin d'empêcher tout court-circuit.
- Veiller à la bonne fixation du pack de batterie pour éviter tout mouvement dans l'emballage.
- Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait.

Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

### ENTRETIEN

Utiliser uniquement des accessoires AEG et des pièces de rechange AEG. Si vous devez remplacer des composants qui n'ont pas été décrits, veuillez contacter un de nos agents de service AEG (consultez notre liste de contact pour les services et la garantie).

Au besoin, une vue éclatée du produit peut être commandée. Mentionnez le type du produit et le numéro de série imprimé sur l'étiquette, et commandez le schéma auprès de votre agent de service local ou directement au : Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

### SYMBOLES



PRUDENCE MISE EN GARDE DANGER



Retirez le bloc de batterie avant de commencer un quelconque travail sur le produit.



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Ne jetez pas les outils électriques, batteries/batteries rechargeables avec les ordures ménagères. Les outils électriques et les batteries ayant atteint leur fin de vie doivent être collectés séparément et envoyés vers un centre de recyclage respectueux de l'environnement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant.

$n_o$

Vitesse de rotation à vide

V

Tension



Courant continu



Marque de conformité européenne



Marque de conformité ukrainienne



Marque de conformité d'Eurasie



# AEG



[www.aeg-powertools.eu](http://www.aeg-powertools.eu)

**Techtronic Industries GmbH**

Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
Germany

(06.21)  
961096767-01



*AEG is a registered trade mark used under  
license from AB Electrolux (publ).  
© 2021 Techtronic Cordless GP.*

